



## PERSONENWAAGE SPWG 180 B1 BATHROOM SCALES SPWG 180 B1 PÈSE-PERSONNE SPWG 180 B1

DE AT

### PERSONENWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

### PÈSE-PERSONNE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

### WAGA OSOBOWA

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

### OSOBNÁ VÁHA

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

GB IE

### BATHROOM SCALES

Operating instructions and safety instructions

NL BE

### PERSONENWEEGSCHAAL

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

### OSOBNÍ VÁHA

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

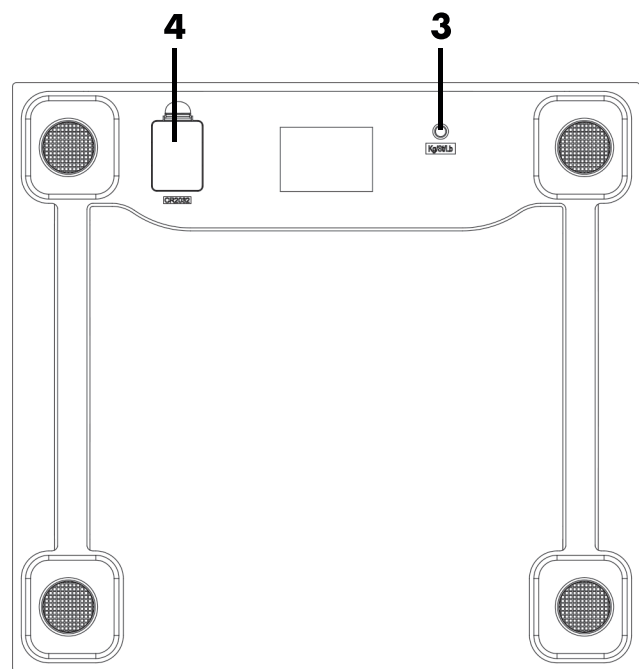
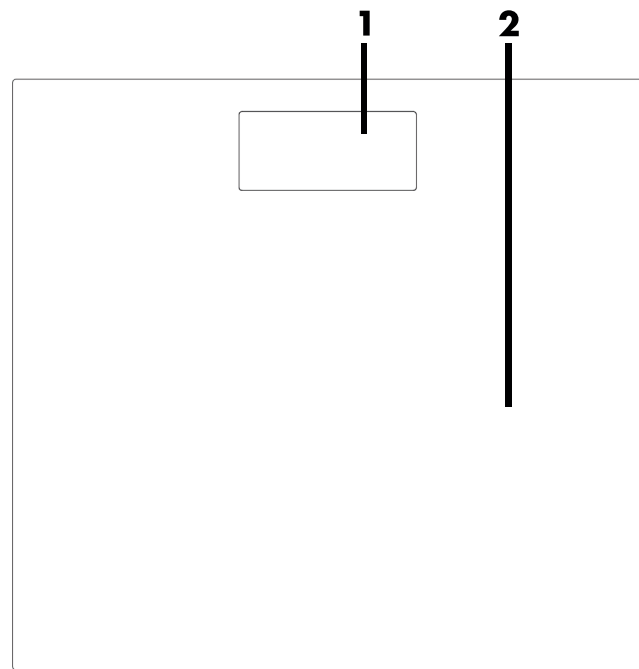
TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations  
Datum nieuwste versie - Ostatnia aktualizacja  
Aktualizace na základě nejnovějších informací  
Aktualizácia na základe najnovších informácií:  
07 / 2019 - Ident.-No.: SPWG 180 B1 072019-1

IAN 315081\_1904

IAN 315081\_1904

DE NL BE  
PL CZ SK



<b>Deutsch .....</b>	<b>2</b>
<b>English .....</b>	<b>13</b>
<b>Français .....</b>	<b>24</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>38</b>
<b>Polski .....</b>	<b>49</b>
<b>Česky .....</b>	<b>60</b>
<b>Slovenčina .....</b>	<b>71</b>

## **Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Technische Daten</b> .....	<b>4</b>
<b>4. Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>5. Urheberrecht</b> .....	<b>7</b>
<b>6. Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>7</b>
6.1 Batterie aktivieren .....	7
<b>7. Inbetriebnahme</b> .....	<b>8</b>
7.1 Waage einschalten / Gewicht messen .....	8
7.2 Automatische Abschaltung .....	9
7.3 Batterie wechseln .....	9
<b>8. Problemlösung</b> .....	<b>9</b>
8.1 Keine Anzeige im LC-Display .....	9
8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus .....	10
8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display .....	10
<b>9. Wartung / Reinigung</b> .....	<b>10</b>
<b>10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben</b> .....	<b>10</b>
10.1 Entsorgung von Batterien .....	11
<b>11. Konformitätsvermerke</b> .....	<b>11</b>
<b>12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung</b> .....	<b>11</b>

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf der SilverCrest Personenwaage SPWG 180 B1, nachfolgend als Personenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Personenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Personenwaage nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Personenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Diese Personenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Personen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Personenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Personenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Personenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Personenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

## **2. Lieferumfang**

---


- Personenwaage SilverCrest SPWG 180 B1
- 1 Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Personenwaage mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LC-Display
- 2 Trittläche
- 3 Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit
- 4 Batteriefach

### 3. Technische Daten

---

Betriebsspannung:	3 V 
Batterie:	1 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	kg / lb / st (umschaltbar)
Maximalgewicht:	max. 180 kg / 396 lb
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb
Messtoleranz:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) bei 30 kg bis 180 kg
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 31,5 x 2,1 x 30 cm
Gewicht:	ca. 1,6 kg
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

### 4. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Personenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Personenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



**WARNUNG!** Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb der Personenwaage und zum Schutz des Anwenders.






Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht mit feuchten bzw. nassen Füßen betreten werden darf. Ebenfalls nicht, wenn die Tritfläche feucht oder nass ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb belastet werden darf. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.

-  Diese Personenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Personenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Personenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
-  Betreten Sie die Personenwaage nicht mit feuchten oder nassen Füßen oder wenn die Trittpläche feucht ist. Sie könnten ausrutschen und es besteht Verletzungsgefahr.
-  Belasten Sie die Personenwaage nicht über 180 kg bzw. 396 lb. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.

- ⚠ Springen Sie nicht auf die Trittfläche der Personenwaage. Sie könnte sonst beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- ⚠ Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- ⚠ Die Personenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Personenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Die Personenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Personenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Personenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf die Personenwaage). Achten Sie weiterhin



darauf, dass die Personenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Personenwaage beschädigt werden.

⚠ Sollte die Batterie ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Personenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

## 5. Urheberrecht

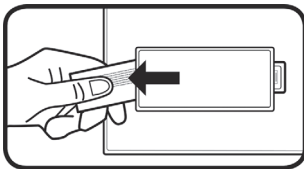
---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 6. Vor der Inbetriebnahme

---

### 6.1 Batterie aktivieren



(Symbolbild)

Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.

## 7. Inbetriebnahme

---

### 7.1 Waage einschalten / Gewicht messen



Damit die Personenwaage das Gewicht genau ermitteln kann, muss vor der ersten Verwendung bzw. nach Veränderung des Aufstellortes eine Kalibrierung durchgeführt werden. Treten Sie dazu kurz auf die Trittläche (2), verlassen Sie diese wieder und warten Sie, bis die Personenwaage automatisch abschaltet. Die Personenwaage ist nun kalibriert.

Durch die Step-On-Power-Funktion wird die Personenwaage mit Betreten der Trittläche (2) automatisch eingeschaltet und beginnt sofort mit der Messung Ihres Gewichts.

Im Auslieferungszustand ist die Personenwaage auf die Gewichtseinheit „kg“ eingestellt. Um die Gewichtseinheit zu ändern, drücken Sie die „Taste zur Einstellung der Gewichtseinheit“ (3). Die ausgewählte Gewichtseinheit wird dabei jeweils im LC-Display (1) angezeigt.

Stellen Sie sich so auf die Trittläche (2) der Personenwaage, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Während des Wiegevorgangs sollten Sie sich möglichst nicht bewegen, da ansonsten das Messergebnis verfälscht werden kann. Während des Wiegevorgangs wird das Messergebnis im LC-Display (1) angezeigt. Erst wenn die Anzeige dreimal blinkt, ist die Messung beendet.



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Personenwaage immer auf einen festen und waagerechten Bodenbelag und keinesfalls auf Teppichboden. Dadurch kann das Messergebnis verfälscht werden.



Um vergleichbare Messergebnisse zu erzielen, sollten Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens) wiegen. Wiegen Sie sich möglichst immer unter gleichen Voraussetzungen: nüchtern, nach dem Toilettengang und ohne Bekleidung.



Bitte beachten Sie, dass bei der Gewichtseinheit Stone der Wert nicht als Dezimalwert dargestellt wird. Die Anzeige ist durch einen Doppelpunkt in zwei Segmente aufgeteilt. Links vom Doppelpunkt werden ausschließlich ganze Zahlen in der Gewichtseinheit „st“ angezeigt. Der Rest des Gewichts wird rechts vom Doppelpunkt in der Gewichtseinheit „lb“ angezeigt.

Beispiel: Anzeige im Display „6: 8 st“. Dies entspricht 6 st und 8 lb.

## 7.2 Automatische Abschaltung

Die Personenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung (Auto-Power-off).

- Ungefähr 10 Sekunden nach Verlassen der Trittfläche (2) schaltet die Personenwaage automatisch ab.
- Wenn nach erfolgter Gewichtsmessung die Trittfläche (2) nicht verlassen wird, schaltet die Personenwaage ebenfalls nach ca. 10 Sekunden automatisch ab.

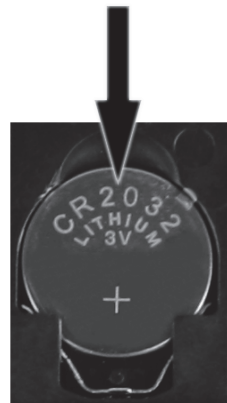
## 7.3 Batterie wechseln

Wechseln Sie die Batterie, wenn diese leer ist. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterie CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) auf der Unterseite der Personenwaage, indem Sie mit einem Finger in die Vertiefung des Batteriefaches (4) greifen. Heben Sie jetzt den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (4) ab.

Um die Batterie zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterie aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun eine neue Lithium-Batterie CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (4) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf der Lithium-Batterie CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (4) auf. Die Personenwaage ist jetzt betriebsbereit.



## 8. Problemlösung

### 8.1 Keine Anzeige im LC-Display

- Die Lithium-Batterie CR2032 ist leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterie CR2032 gegen eine neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.
- Die Lithium-Batterie CR2032 ist falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

## 8.2 Anzeige „Lo“ im LC-Display und die Waage schaltet aus

- Die Lithium-Batterie CR2032 ist fast leer. Bitte tauschen Sie die Lithium-Batterie CR2032 gegen eine neue aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

## 8.3 Anzeige „Err“ im LC-Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 180 kg / 396 lb. Sie sollten sofort die Trittfläche (2) der Personenwaage verlassen, um eine Beschädigung der Personenwaage zu vermeiden.

## 9. Wartung / Reinigung

---

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Personenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Personenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Personenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Personenwaage nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Personenwaage. Reinigen Sie diese nur mit einem sauberen, trockenen Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.

## 10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

---



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Alle Elektro- und Elektronikgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

## 10.1 Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

## 11. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die komplette EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

## 12. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

### Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B.

Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



#### **Service**

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: [targa@lidl.de](mailto:targa@lidl.de)

**AT** Telefon: 0820 201222  
E-Mail: [targa@lidl.at](mailto:targa@lidl.at)

**CH** Telefon: 0842 665 566  
E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**IAN: 315081\_1904**



#### **Hersteller**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND

---

## Table of contents

---

<b>1. Intended use .....</b>	<b>14</b>
<b>2. Supplied items.....</b>	<b>14</b>
<b>3. Technical data .....</b>	<b>15</b>
<b>4. Safety instructions .....</b>	<b>15</b>
<b>5. Copyright .....</b>	<b>18</b>
<b>6. Prior to use.....</b>	<b>18</b>
6.1 Activating the battery.....	18
<b>7. First use .....</b>	<b>18</b>
7.1 Switching on the scales / measuring weight.....	18
7.2 Auto Power Off .....	19
7.3 Replacing the battery.....	19
<b>8. Troubleshooting .....</b>	<b>20</b>
8.1 Nothing is indicated on the LCD display.....	20
8.2 "Lo" is indicated on the LCD display and the scales switch off .....	20
8.3 "Err" is indicated on the LCD display .....	20
<b>9. Maintenance / cleaning.....</b>	<b>20</b>
<b>10. Environmental and disposal information .....</b>	<b>20</b>
10.1 Disposal of batteries.....	21
<b>11. Conformity information .....</b>	<b>21</b>
<b>12. Warranty and servicing advice .....</b>	<b>22</b>

## **Congratulations!**

By purchasing a SilverCrest bathroom scales SPWG 180 B1, hereinafter referred to as bathroom scales, you have opted for a high-quality product.

Familiarise yourself with the bathroom scales before using them for the first time, and read these operating instructions carefully. Pay particular attention to the safety instructions and use the bathroom scales only as described in these operating instructions and for the specified range of applications.

Keep these operating instructions in a safe place. Include all documents when passing on the bathroom scales to someone else.

## **1. Intended use**

---

These bathroom scales are used to determine a person's weight. The device should not be used outdoors or in tropical climates. These bathroom scales are not designed for commercial use or operation in a company. Use the bathroom scales only for private purposes in living areas as any other use is not as intended. These bathroom scales meet all relevant norms and standards in relation to CE conformity. In the event of any modification to the bathroom scales that was not approved by the manufacturer, compliance with these standards is no longer guaranteed. The manufacturer does not accept any liability for any resulting damage or faults in such cases. Only use accessories specified by the manufacturer.

Please observe the regulations and laws in the country of use.

## **2. Supplied items**

---

- SilverCrest bathroom scales SPWG 180 B1
- 1 lithium battery CR2032
- These operating instructions

These operating instructions have a fold-out cover. The bathroom scales are illustrated with numbers on the inside cover. The numbers indicate the following:

- 1 LCD display
- 2 Tread
- 3 Button for setting the unit of weight
- 4 Battery compartment



---

### 3. Technical data

---

Operating voltage:	3V $\text{■}$
Battery:	1 x 3V lithium battery CR2032
Units of weight:	kg / lb / st (adjustable)
Maximum weight:	max. 180 kg / 396 lb
Graduation:	0.1 kg / 0.2 lb
Measuring tolerance:	+/- (1% +0.1 kg/ 0.2 lb) for 30 kg to 180 kg
Auto Power Off:	yes
Dimensions (W x H x D):	31.5 x 2.1 x 30 cm
Weight:	approx. 1.6 kg
Operating temperature:	+10 °C to +40 °C

The technical data and design may be changed without notification.

---

### 4. Safety instructions

---

Before using the bathroom scales for the first time, read the following instructions carefully and pay attention to all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Store these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the bathroom scales or pass them on, always include these instructions.



**WARNING!** This symbol indicates important information for safe operation of the bathroom scales and the safety of the user.








This symbol indicates that one must not step on the bathroom scales with wet or damp feet. The same applies if the tread is wet or damp. You could slip and injure yourself.



This symbol indicates that the bathroom scales cannot bear weights over 180 kg or 396 lb. Otherwise, the bathroom scales could be damaged and there is a risk of injury.



This symbol indicates other important information on the topic.

-  These bathroom scales can be used by children aged 8 and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the bathroom scales and understand the resulting risks. Children must not play with the bathroom scales. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Always keep plastic packaging away from children. It poses a suffocation risk.
-  Do not step on the bathroom scales with wet or damp feet or when the tread is damp. You could slip and injure yourself.
-  Do not overload the bathroom scales with more than 180kg or 396lb. Otherwise, the bathroom scales could be damaged and there is a risk of injury.
-  Do not jump on the tread of the bathroom scales. They could be damaged otherwise and there is a risk of injury.
-  If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, remove the battery immediately from the bathroom

scales. In these cases, the bathroom scales should not be used until they have been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a potential device fire. If you have inhaled smoke, however, consult a doctor. The inhalation of smoke can be harmful.

- ⚠ The bathroom scales must not become damaged in order to prevent hazards.
- ⚠ Ensure that no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the bathroom scales. It poses a fire hazard!
- ⚠ The bathroom scales must never be exposed to any direct heat sources (for example, heaters) or direct sunlight or artificial light. Also avoid contact with dripping water and splashes and corrosive liquids. Do not use the bathroom scales near water. In particular, the bathroom scales should never be submerged in liquid (do not place any items filled with liquid, e.g. vases or drinks, on the bathroom scales). Also ensure that the bathroom scales are never subjected to excessive shocks and vibrations. Furthermore, no foreign objects may penetrate the device. Otherwise, the bathroom scales could be damaged.
- ⚠ If the battery has leaked, remove it to prevent damage to the bathroom scales. You can remove leaked battery fluid with a dry, absorbent cloth. Wear suitable gloves for this purpose! Contact with skin must be avoided. In the event of skin or eye contact with chemicals, they must be immediately rinsed with generous amounts of water and a doctor must be consulted.

## 5. Copyright

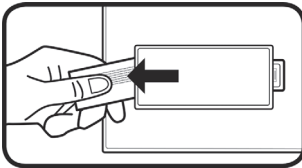
---

All information contained in these instructions is subject to copyright and is provided for information purposes only. It is only permitted to copy or duplicate data and information with the express and written consent of the author. This also includes commercial use of the content and data. The text and illustrations are based on the state of the art at the time of printing. Subject to change.

## 6. Prior to use

---

### 6.1 Activating the battery



(Lineart illustration)

Remove the strip from the battery compartment (4) at the rear of the bathroom scales. The bathroom scales are now ready to use.

## 7. First use

---

### 7.1 Switching on the scales / measuring weight



The bathroom scales must be calibrated before first use or after having been moved to ensure that they can determine one's weight exactly. To do so, step briefly on the tread (2), step off it again and wait until the bathroom scales switch off automatically. The bathroom scales are now calibrated.

Due to the step on power function, the bathroom scales are switched on automatically when you step on the tread (2) and they start to measure your weight immediately.

In their original state, the bathroom scales are set to the "kg" unit of weight. To change the unit of weight, press the "Button for setting the unit of weight" (3). The selected unit of weight is then indicated on the LCD display (1).

Stand on the tread (2) of the bathroom scales so that your weight is evenly distributed. Remain as still as possible during the weighing process as the measurement result may be distorted otherwise. The measurement result is indicated on the LCD display (1) during the weighing process. The measurement is complete when the display flashes three times.



A solid surface is required to measure weight correctly. Thus always place the bathroom scales on a solid, horizontal floor covering and never on carpet. This can distort the measurement result.



To obtain comparable measurement results, you should always weigh yourself if possible at the same time of day (preferably in the morning). Always weigh yourself if possible under the same conditions: on an empty stomach, after having gone to the toilet and naked.



Please note that values for the stone unit of weight are not represented as decimal values. The display is divided into two segments by a colon. Only whole numbers are displayed in the "st" unit of weight to the left of the colon. The remaining weight is displayed in the "lb" unit of weight to the right of the colon.

Example: The display indicates "6: 8st". This corresponds to 6st and 8lb.

## 7.2 Auto Power Off

The bathroom scales have an automatic switch-off function (Auto Power Off function).

- The bathroom scales switch off automatically about 10 seconds after you step off the tread (2).
- If you do not step off the tread (2) after weighing yourself, the bathroom scales also switch off automatically after approximately 10 seconds.

## 7.3 Replacing the battery

Replace the battery when it is empty. To replace the lithium battery CR2032, remove the cover of the battery compartment (4) at the rear of the bathroom scales by inserting a finger into the recess of the battery compartment (4). Then lift the battery compartment (4) cover upwards and remove it.

To remove the battery, push it down a bit (see the direction of the arrow in the illustration). You can then remove the battery from the holder.

Then insert a new lithium battery CR2032. Pay attention to the polarity when inserting the battery. This is indicated in the battery compartment (4), and the + symbol on the lithium battery CR2032 must be visible, as shown in the adjoining illustration.

Then replace the cover on the battery compartment (4). The bathroom scales are now ready to use.



## 8. Troubleshooting

---

### 8.1 Nothing is indicated on the LCD display

- The lithium battery CR2032 is empty. Replace the lithium battery CR2032 with another of the same type. Please note the instructions in the section "Replacing the battery".
- The lithium battery CR2032 is inserted incorrectly. Please note the instructions in the section "Replacing the battery".

### 8.2 "Lo" is indicated on the LCD display and the scales switch off

- The lithium battery CR2032 is almost empty. Replace the lithium battery CR2032 with another of the same type. Please note the instructions in the section "Replacing the battery".

### 8.3 "Err" is indicated on the LCD display

- Your weight exceeds the maximum load capacity of 180kg / 396lb. You should step off the tread (2) of the bathroom scales immediately to avoid damaging the scales.

## 9. Maintenance / cleaning

---

It is necessary to service the bathroom scales if they have been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the bathroom scales or if they have been exposed to rain or moisture. Servicing is also required if the device is not working properly or has been dropped. If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, remove the battery immediately from the bathroom scales. In these cases, the bathroom scales should not be used until they have been inspected by authorised service personnel. Only have qualified personnel carry out the servicing on the device. Never open the housing of the bathroom scales. Only use a clean, dry cloth for cleaning and never use any corrosive liquids.

## 10. Environmental and disposal information

---



When the crossed out wheeled bin symbol appears on a product, this indicates that the product is subject to the European Directive 2012/19/EU.

All old electrical and electronic devices must be separated from normal household waste and disposed of at designated state facilities. The correct disposal of old devices in this manner will prevent environmental pollution and human health hazards. The battery must be removed from the device before it is scrapped.

For further information about proper disposal, contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.



Dispose of the packaging in an environmentally compatible manner. Cardboard can be put out for municipal paper collections or brought to public collection points for recycling. Films and plastic used for packaging the device are collected by your local disposal services and disposed of in an environmentally compatible manner.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials

## 10.1 Disposal of batteries



Remember to protect the environment. Used batteries should not be disposed of in household waste. They must be taken to a collection point for old batteries. Please note that only discharged batteries may be deposited in collection bins for portable batteries. Care must be taken to ensure that batteries that are not fully discharged do not short circuit.

## 11. Conformity information



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:  
[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

## **12. Warranty and servicing advice**

---

### **Warranty of TARGA GmbH**

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

### **Warranty conditions**

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

### **Warranty period and legal warranty rights**

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

### **Scope of warranty**

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

### **Submitting warranty claims**

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.



- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



### Service

**GB** Phone: 0871 5000 720  
E-Mail: targa@lidl.co.uk

**IE** Phone: 1890 930 034  
E-Mail: targa@lidl.ie

**MT** Phone: 800 62230  
E-Mail: targa@lidl.com.mt

**CY** Phone: 8009 4409  
E-Mail: targa@lidl.com.cy

**IAN: 315081\_1904**



### Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

## Table des matières

---

<b>1. Utilisation conforme à sa destination.....</b>	<b>25</b>
<b>2. Contenu du coffret .....</b>	<b>25</b>
<b>3. Fiche technique .....</b>	<b>26</b>
<b>4. Consignes de sécurité .....</b>	<b>26</b>
<b>5. Droits d’auteur .....</b>	<b>29</b>
<b>6. Avant la mise en service .....</b>	<b>29</b>
6.1 Activer la pile .....	29
<b>7. Mise en service .....</b>	<b>29</b>
7.1 Mise en marche de la balance/pesée.....	29
7.2 Extinction automatique .....	30
7.3 Remplacement de la pile.....	31
<b>8. Dépannage .....</b>	<b>31</b>
8.1 Aucune donnée affichée sur l’écran à cristaux liquides.....	31
8.2 Affichage « Lo » sur l’écran à cristaux liquides, le pèse-personne s’éteint.....	31
8.3 Affichage « Err » sur l’écran à cristaux liquides.....	31
<b>9. Maintenance/nettoyage.....</b>	<b>32</b>
<b>10. Consignes sur l’environnement et sur l’élimination.....</b>	<b>32</b>
10.1 Mise au rebut des piles.....	33
<b>11. Marquages de conformité .....</b>	<b>33</b>
<b>12. Remarques sur la garantie et en cas d’intervention technique.....</b>	<b>33</b>

## **Félicitations !**

En achetant le pèse-personne SPWG 180 B1 de SilverCrest, désigné ci-après le pèse-personne, vous avez choisi un produit de grande qualité.

Avant de l'utiliser, familiarisez-vous avec le pèse-personne et lisez attentivement le présent mode d'emploi. Respectez surtout toutes les consignes de sécurité et utilisez le pèse-personne uniquement tel que décrit dans ce mode d'emploi et aux fins indiquées.

Conservez ce mode d'emploi précieusement. En cas de cession du pèse-personne à un tiers, remettez lui également tous les documents.

## **1. Utilisation conforme à sa destination**

---

Ce pèse-personne sert à déterminer le poids des personnes. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni dans des régions à climat tropical. Ce pèse-personne n'est pas prévu pour un usage dans une entreprise ou tout autre environnement professionnel. Ce pèse-personne est exclusivement réservé à un usage privé en intérieur, toute autre utilisation est considérée non conforme. Ce pèse-personne est conforme à toutes les normes européennes applicables. La conformité à ces normes n'est plus assurée si une modification est apportée au pèse-personne sans l'accord du fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou pannes en résultant. Utilisez exclusivement les accessoires mentionnés par le fabricant.

Veillez tenir compte des réglementations et lois nationales du pays d'utilisation.

## **2. Contenu du coffret**

---


- Pèse-personne SilverCrest SPWG 180 B1
- 1 pile au lithium CR2032
- Le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi est muni d'une couverture dépliable. Sur la page intérieure de la couverture, il y a une image du pèse-personne avec des références. Les numéros ont la signification suivante :

- 1 Écran à cristaux liquides
- 2 Plateau de pesée
- 3 Touche de réglage de l'unité de poids
- 4 Compartiment de la pile

### 3. Fiche technique

---

Tension de service :	3 V 
Pile :	1 pile 3 V au lithium CR2032
Unités de poids :	kg/lb/st (permutable)
Poids maximal :	max. 180 kg / 396 lb
Graduation :	0,1 kg / 0,2 lb
Tolérance de mesure :	+/- (1 % +0,1 kg / 0,2 lb) de 30 kg à 180 kg
Fonction extinction automatique :	oui
Dimensions (l x h x p) :	31,5 x 2,1 x 30 cm
Poids :	env. 1,6 kg
Température de fonctionnement :	de +10 °C à +40 °C

Les données techniques et la conception de l'appareil peuvent être modifiées sans préavis.

### 4. Consignes de sécurité

---

Avant d'utiliser le pèse-personne pour la première fois, veuillez lire attentivement les instructions du présent mode d'emploi et prendre en compte tous les avertissements qui y sont mentionnés, même si vous êtes habitué à manipuler des appareils électroniques. Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à l'avenir. Si vous vendez ou cédez le pèse-personne à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole indique des remarques importantes portant sur l'utilisation en toute sécurité du pèse-personne et sur la protection de l'utilisateur.



Ce symbole indique qu'il ne faut pas monter sur le pèse-personne avec les pieds humides ou mouillés.

Ne pas monter dessus non plus lorsque le plateau de pesée est humide ou mouillé. Vous pourriez glisser et risquez de vous blesser.



Ce symbole indique que le poids maximal que peut supporter la pèse-personne est de 180 kg (396 lb). Sinon, vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.



Ce symbole indique des informations supplémentaires sur le sujet abordé.

- Ce pèse-personne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et de connaissances que si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation en toute sécurité du pèse-personne ainsi que sur les dangers pouvant en résulter. Les enfants ne doivent pas jouer avec le pèse-personne. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés. Conservez également l'emballage hors de portée des enfants. Il représente un risque de suffocation.
- Ne montez pas sur le pèse-personne avec les pieds humides ou mouillés, ou si le plateau de pesée est humide. Vous pourriez glisser et risquez de vous blesser.
- Ne placez pas un poids supérieur à 180 kg/396 lb sur le pèse-personne. Sinon, vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.

- ⚠ Ne sautez pas sur le plateau de pesée du pèse-personne. Vous risqueriez de l'endommager et de vous blesser.
- ⚠ Si vous décelez de la fumée, des bruits ou des odeurs inhabituels, retirez immédiatement la pile du pèse-personne. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le pèse-personne et faites-le réviser par un service technique agréé. N'inhalez en aucun cas la fumée provenant d'un incendie possible sur l'appareil. Cependant, si vous avez inhalé cette fumée, consultez un médecin. L'inhalation de fumée peut être dangereuse pour votre santé.
- ⚠ Pour écarter tout risque, le pèse-personne ne doit pas être endommagé.
- ⚠ Ne placez pas de sources incandescentes nues (bougies, etc.) sur le pèse-personne ou à proximité. Il y a risque d'incendie.
- ⚠ Le pèse-personne ne doit pas être exposé à des sources de chaleur directes (p.ex. radiateurs) ni aux rayons directs du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez également le contact avec les projections et gouttes d'eau et avec les fluides agressifs. N'utilisez pas le pèse-personne à proximité de l'eau. En particulier, veillez à ne jamais plonger le pèse-personne dans un liquide (ne placez aucun objet contenant du liquide, p. ex. vase, boissons, sur le pèse-personne). Veillez également à ne pas exposer le pèse-personne à des vibrations et des chocs violents. De plus, aucun corps étranger ne doit pénétrer à l'intérieur. Sinon, le pèse-personne risque d'être endommagé.

**⚠** Si la pile fuit, retirez-la afin d'éviter tout dommage sur le pèse-personne. Essuyez les fuites de liquide de la batterie à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Portez pour cela des gants appropriés. Évitez impérativement le contact du liquide sur la peau. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.

---

## 5. Droits d'auteur

---

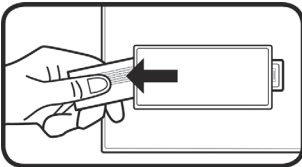
Le contenu de ce mode d'emploi est soumis aux droits d'auteur et n'est communiqué au lecteur qu'à titre d'informations. La copie et la reproduction des données et des informations sont interdites sans l'accord exprès et par écrit de l'auteur. Ceci s'applique également à l'utilisation commerciale des contenus et des données. Le texte et les figures sont conformes à l'état de la technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications.

---

## 6. Avant la mise en service

---

### 6.1 Activer la pile



(représenté par un dessin)

Retirez la bandelette du compartiment de la pile (4), sous le pèse-personne. Le pèse-personne est à présent prêt à l'emploi.

---

## 7. Mise en service

---

### 7.1 Mise en marche de la balance/pesée



Pour que le pèse-personne puisse déterminer le poids avec précision, il faut effectuer un étalonnage avant la première utilisation et lorsqu'on le change de place. Pour ce faire, montez rapidement sur le plateau de pesée (2), redescendez et attendez que le pèse-personne s'éteigne automatiquement. Cette opération étalonne le pèse-personne.

Grâce à la fonction Step-On-Power, le pèse-personne se met automatiquement en marche lorsqu'un utilisateur monte sur le plateau de pesée (2), et il commence immédiatement la pesée.

À la sortie d'usine le pèse-personne est réglé sur l'unité de poids « kg ». Pour changer d'unité de poids, appuyez sur la « touche de réglage de l'unité de poids » (3). L'unité de poids sélectionnée s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (1).

Tenez-vous sur le plateau de pesée (2) du pèse-personne de sorte à ce que votre poids soit uniformément réparti. Pendant la pesée, essayez de ne pas bouger, car vous risquez sinon de fausser les résultats. Pendant la pesée, le résultat de la pesée s'affiche sur l'écran à cristaux liquides (1). La pesée est terminée seulement lorsque l'affichage clignote trois fois.



La condition requise pour effectuer une pesée correcte est de le faire sur un support dur. Pour cette raison, placez toujours le pèse-personne sur un revêtement de sol dur et horizontal, et en aucun cas sur de la moquette. Cela risquerait de fausser les résultats de la pesée.



Pour obtenir des résultats de pesée comparables, essayez de toujours vous peser au même moment de la journée (idéalement le matin). Pesez-vous toujours dans le même contexte : à jeun, après être passé aux toilettes et sans vos vêtements.



À noter que si vous choisissez l'unité de poids Stone, la valeur ne s'affiche pas comme valeur décimale. L'affichage est divisé en deux sections séparées par le signe des deux-points. À gauche des deux-points s'affichent uniquement des nombres entiers, pour l'unité de poids « st ». Le reste du poids, à droite des deux-points, correspond à l'unité de poids « lb ».

Exemple : « 6:8 st » s'affiche à l'écran. Cela correspond à 6 st et 8 lb.

## 7.2 Extinction automatique

Le pèse-personne est doté d'une fonction d'extinction automatique (Auto Power Off).

- Le pèse-personne s'éteint automatiquement environ 10 secondes après que l'utilisateur est descendu du plateau de pesée (2).
- Le pèse-personne s'éteint aussi automatiquement après environ 10 secondes si l'utilisateur ne descend pas du plateau de pesée (2) après avoir procédé à la pesée.



## 7.3 Remplacement de la pile

Si la pile est déchargée, remplacez-la. Pour remplacer la pile au lithium CR2032, retirez le couvercle du compartiment de la pile (4) à l'arrière du pèse-personne en insérant un doigt dans le creux du compartiment de la pile (4). Ensuite, soulevez le couvercle du compartiment de la pile (4) vers le haut et retirez-le.

Pour retirer la pile, faites-la glisser légèrement vers le bas (voir le sens de la flèche sur la photo). Ensuite, vous pouvez libérer la pile.

Insérez à présent une pile au lithium CR2032 neuve. Veillez à bien respecter la polarité quand vous insérez la pile. La polarité est indiquée dans le compartiment de la pile (4), le symbole + présent sur la pile au lithium CR2032 doit être visible, comme on le voit sur la photo ci-contre.

Ensuite, remplacez le couvercle sur le compartiment de la pile (4). Le pèse-personne est à présent prêt à l'emploi.



## 8. Dépannage

### 8.1 Aucune donnée affichée sur l'écran à cristaux liquides

- La pile au lithium CR2032 est vide. Remplacez la pile au lithium CR2032 par une neuve. Voir à ce sujet les consignes du chapitre « Remplacement de la pile ».
- La pile au lithium CR2032 n'est pas placée correctement. Voir à ce sujet les consignes du chapitre « Remplacement de la pile ».

### 8.2 Affichage « Lo » sur l'écran à cristaux liquides, le pèse-personne s'éteint

- La pile au lithium CR2032 est pratiquement vide. Remplacez la pile au lithium CR2032 par une neuve. Voir à ce sujet les consignes du chapitre « Remplacement de la pile ».

### 8.3 Affichage « Err » sur l'écran à cristaux liquides

- Le poids dépasse la portée maximale de 180 kg / 396 lb. Descendez immédiatement du plateau de pesée (2) du pèse-personne afin d'éviter d'endommager ce dernier.

## 9. Maintenance/nettoyage

---

Le pèse-personne doit être soumis à des travaux de maintenance lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été endommagé, si un liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur du pèse-personne, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Les travaux de maintenance sont également nécessaires lorsqu'il ne fonctionne pas parfaitement ou après une chute. Si vous décelez de la fumée, des bruits ou des odeurs inhabituels, retirez immédiatement la pile du pèse-personne. Si cela se produit, cessez immédiatement d'utiliser le pèse-personne et faites-le réviser par un service technique agréé. En cas de réparation de maintenance, faites appel uniquement à un personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du pèse-personne. Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour le nettoyer ; n'utilisez jamais de liquides corrosifs.

## 10. Consignes sur l'environnement et sur l'élimination

---



Si le symbole d'une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie qu'il est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Tous les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères et remis aux points de collecte prévus par les autorités publiques.

En procédant à la mise au rebut conforme de votre appareil usagé, vous contribuez à la protection de l'environnement et de la santé des personnes. La pile doit être retirée de l'appareil avant de recycler ce dernier.

Pour plus d'informations sur la mise au rebut des appareils usagés, contactez votre mairie, la déchetterie ou le centre de récupération le plus proche de chez vous ou encore le magasin où vous avez acheté le produit.



Éliminez aussi l'emballage dans le respect de l'environnement. Les cartons peuvent être déposés dans des conteneurs de collecte de papier ou dans les déchetteries collectives pour être recyclés. Les films et les éléments en plastique livrés doivent être déposés auprès votre centre de recyclage local afin d'être éliminés dans le respect de l'environnement.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

## 10.1 Mise au rebut des piles



Faites un geste pour l'environnement. Ne jetez pas les piles usagées aux ordures ménagères. Elles doivent être déposées dans un centre de collecte pour piles usagées. Les piles ne doivent être déposées dans le container de collecte des piles usagées qu'une fois déchargées. Si les piles ne sont pas entièrement déchargées, prendre les précautions nécessaires pour éviter les courts-circuits.

## 11. Marquages de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant : [https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

## 12. Remarques sur la garantie et en cas d'intervention technique

### Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

### Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

### Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles

rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

### **Processus d'application de la garantie**

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



#### **Service**

FR

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : [targa@lidl.fr](mailto:targa@lidl.fr)

**IAN: 315081\_1904**



#### **Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

**Garantie de TARGA GmbH**



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

### **Période de garantie et droits résultant de vices**

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

### **Prestations incluses dans la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

### **Processus d'application de la garantie**

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.

- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



### Service

**BE** Téléphone : 070 270 171  
E-Mail : targa@lidl.be

**LU** Téléphone : +32 70 270 171  
E-Mail : targa@lidl.be

**CH** Téléphone : 0842 665 566  
E-Mail : targa@lidl.ch

**IAN: 315081\_1904**



### Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALLEMAGNE

## **Inhoudsopgave**

---

<b>1. Bedoeld gebruik.....</b>	<b>39</b>
<b>2. Leveringsomvang.....</b>	<b>39</b>
<b>3. Technische gegevens .....</b>	<b>40</b>
<b>4. Veiligheidsaanwijzingen .....</b>	<b>40</b>
<b>5. Auteursrecht .....</b>	<b>43</b>
<b>6. Voor de ingebruikname .....</b>	<b>43</b>
6.1 Batterij activeren .....	43
<b>7. Ingebruikname.....</b>	<b>44</b>
7.1 Weegschaal aanzetten / gewicht meten .....	44
7.2 Automatische uitschakeling .....	44
7.3 Batterij vervangen .....	45
<b>8. Probleemoplossing.....</b>	<b>45</b>
8.1 Geen weergave op het display .....	45
8.2 Weergave 'Lo' op het display en de weegschaal gaat uit .....	45
8.3 Weergave 'Err' op het display .....	45
<b>9. Onderhoud / Reiniging.....</b>	<b>46</b>
<b>10. Milieuriichtlijnen en afvoerbepalingen .....</b>	<b>46</b>
10.1 Afvoeren van batterijen.....	46
<b>11. Conformiteit .....</b>	<b>47</b>
<b>12. Service en garantie .....</b>	<b>47</b>



## **Hartelijk gefeliciteerd!**

Met de aanschaf van de SilverCrest personenweegschaal SPWG 180 B1, hierna aangeduid met weegschaal, heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig product.

Maakt u zich voor de eerste ingebruikname met de weegschaal vertrouwd en lees deze handleiding zorgvuldig door. Neem vooral alle veiligheidsaanwijzingen in acht en gebruik de weegschaal alleen zoals beschreven in deze handleiding en voor de opgegeven doeleinden.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Geef als u de weegschaal doorgeeft aan derden ook alle documentatie erbij.

## **1. Bedoeld gebruik**

---

Deze weegschaal wordt gebruikt om het gewicht van personen te bepalen. Het mag niet buiten afgesloten ruimten en in tropische klimaatzones worden gebruikt. Deze weegschaal is niet bedoeld voor gebruik binnen een bedrijf of voor commerciële doeleinden. De weegschaal is uitsluitend bestemd voor huishelijk en privégebruik; elk ander gebruik geldt als niet doelmatig. Deze weegschaal voldoet aan alle voor CE-markering relevante richtlijnen en normen. Wijzigingen aan de weegschaal die niet door de fabrikant zijn toegestaan kunnen de overeenstemming met deze richtlijnen en normen teniet doen. Voor hierdoor veroorzaakte schade of storingen wordt door de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid aanvaard. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant vermelde accessoires.

Gelieve de nationale voorschriften of wetgeving van het land van gebruik in acht te nemen.

## **2. Leveringsomvang**

---


- Personenweegschaal SilverCrest SPWG 180 B1
- 1 lithiumbatterij CR2032
- Deze bedieningshandleiding

Deze bedieningshandleiding is voorzien van een uitklapbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag is de weegschaal afgebeeld met benummering. De cijfers hebben de volgende betekenis:

- 1 Display
- 2 Weegoppervlak
- 3 Toets om de gewichtseenheid vast te leggen
- 4 Batterijvak

### 3. Technische gegevens

---

Bedrijfsspanning:	3 V 
Batterij:	1 x 3 V lithiumbatterij CR2032
Gewichtseenheden:	kg / lb / st (instelbaar)
Maximum gewicht:	180 kg / 396 lb
Stapgrootte:	0,1 kg / 0,2 lb
Meetnauwkeurigheid:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) bij 30 kg tot 180 kg
Automatische uitschakeling:	ja
Afmetingen (b x h x d):	31,5 x 2,1 x 30 cm
Gewicht:	ca. 1,6 kg
Gebruikstemperatuur:	+10 °C tot +40 °C

Wijzigingen aan de technische specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden uitgevoerd.

### 4. Veiligheidsaanwijzingen

---

Lees onderstaande aanwijzingen grondig door voordat u de weegschaal voor de eerste keer gebruikt en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs wanneer u ervaren bent in de omgang met elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding goed om er ook later op terug te kunnen vallen. Wanneer u de weegschaal verkoopt of doorgeeft, geef dan in ieder geval ook deze bedieningshandleiding erbij.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool duidt op belangrijke instructies voor een veilig gebruik van de weegschaal en ter bescherming van de gebruiker.






Dit symbool geeft aan dat de weegschaal niet met vochtige of natte voeten mag worden gebruikt. Dit geldt ook als het weegoppervlak vochtig of nat is. U zou kunnen uitglijden en er bestaat gevaar op letsel.



Dit symbool geeft aan dat de weegschaal niet met een gewicht boven de 180 kg of 396 lb mag worden belast. De weegschaal kan anders beschadigd raken en er bestaat gevaar op letsel.



Dit symbool duidt op nadere informatie of aanwijzingen over het onderwerp.

-  Deze weegschaal kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van de weegschaal zijn geïnstrueerd en de eruit voortvloeiende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met de weegschaal spelen. Reiniging of onderhoud mag door kinderen niet zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd ook verpakkingsmateriaal, met name plastic zakken, buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.
-  Gebruik de weegschaal niet met vochtige of natte voeten of als het weegoppervlak vochtig is. U zou kunnen uitglijden en er bestaat gevaar op letsel.
-  Belast de weegschaal niet met een gewicht boven de 180 kg of 396 lb. De weegschaal kan anders beschadigd raken en er bestaat gevaar op letsel.

- ⚠ Spring niet op het weegoppervlak van de weegschaal. Deze kan anders worden beschadigd en er bestaat gevaar op letsel.
- ⚠ Als u merkt dat de weegschaal rook, geur of vreemde geluiden produceert, verwijder dan onmiddellijk de batterij. In dit geval mag de weegschaal niet verder worden gebruikt en dient deze te worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Adem in geen geval rook in van een eventuele brand in het apparaat. Als u toch rook heeft ingeademd, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Het inademen van rook kan schadelijk zijn voor de gezondheid.
- ⚠ De weegschaal mag om gevaar te voorkomen niet worden beschadigd.
- ⚠ Let op dat er zich geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de weegschaal bevinden. Er bestaat brandgevaar!
- ⚠ De weegschaal mag niet worden blootgesteld aan directe warmtebronnen (bijv. radiatoren), direct zonlicht of kunstlicht. Vermijd ook enig contact met waternevel, waterdruppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik de weegschaal niet in de buurt van water. De weegschaal mag vooral nooit worden ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas of een glas op de weegschaal). Zorg er tevens voor dat de weegschaal niet wordt blootgesteld aan hevige schokken of trillingen. Bovendien mogen er geen vreemde voorwerpen in terecht komen. De weegschaal kan anders beschadigd raken.

⚠ Als de batterij heeft gelekt, verwijder deze dan om schade aan de weegschaal te voorkomen. Lekkende batterijvloeistof kan met een droge, absorberende doek worden verwijderd. Maak daarbij gebruik van daarvoor geschikte handschoenen! Contact met de huid dient absoluut te worden vermeden. Bij huid- of oogcontact dient het desbetreffende lichaamsdeel onmiddellijk met veel water te worden af- of uitgespoeld. Meldt u zich vervolgens meteen bij een arts.

## 5. Auteursrecht

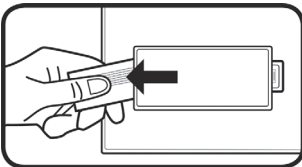
---

De inhoud van deze bedieningshandleiding is auteursrechtelijk beschermd en dient uitsluitend als bron van informatie voor de lezer. Het kopiëren of reproduceren van gegevens en informatie is verboden zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en de gegevens. Tekst en afbeeldingen voldoen aan de stand der techniek op het moment van drukken. Wijzigingen voorbehouden.

## 6. Voor de ingebruikname

---

### 6.1 Batterij activeren



(Lijntekening)

Verwijder de strip uit het batterijvak (4) aan de onderkant van de weegschaal. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

## 7. Ingebruikname

---

### 7.1 Weegschaal aanzetten / gewicht meten



Om ervoor te zorgen dat de weegschaal het gewicht nauwkeurig kan meten, dient er voor het eerste gebruik of na wijziging van plaats een kalibratie te worden uitgevoerd. Ga daartoe kort op het weegoppervlak (2) staan, stap er weer vanaf en wacht tot de weegschaal automatisch uitgaat. De weegschaal is nu gekalibreerd.

Door de Step-On-Power-functie gaat de weegschaal automatisch aan als u op het weegoppervlak (2) gaat staan en begint meteen uw gewicht te meten.

Bij levering is de weegschaal ingesteld op de gewichtseenheid 'kg'. Druk om de gewichtseenheid aan te passen op de 'toets om de gewichtseenheid vast te leggen' (3). De geselecteerde gewichtseenheid wordt daarbij steeds op het display (1) weergegeven.

Ga op dusdanige wijze op het weegoppervlak (2) van de weegschaal staan dat uw gewicht gelijkmatig verdeeld is. Tijdens het wegen dient u zich zo mogelijk niet te bewegen, omdat anders het meetresultaat kan worden vertekend. Tijdens het wegen wordt het meetresultaat weergegeven op het display (1). Pas als de weergave drie keer knippert is de meting voltooid.



Voor een correcte meting van het gewicht is een vaste ondergrond vereist. Plaats daarom de weegschaal altijd op een stevige, vlakke ondergrond en niet op tapijt. Het meetresultaat kan daardoor worden vertekend.



Om de meetresultaten te kunnen vergelijken dient u zich zo mogelijk altijd op dezelfde tijd van de dag te wegen (bij voorkeur in de ochtend). Weegt u zichzelf zoveel mogelijk onder dezelfde omstandigheden: nuchter, na de stoelgang en zonder kleren.



Houdt u er rekening mee dat de gewichtseenheid 'stone' niet wordt weergegeven als decimale waarde. De weergave is door een dubbele punt in tweeën gedeeld. Links van de dubbele punt worden hele getallen in de gewichtseenheid 'st' weergegeven. De rest van het gewicht wordt rechts van de dubbele punt weergegeven in de gewichtseenheid 'lb'.

Voorbeeld: Weergave op het display '6: 8 st'. Dit betekent 6 st en 8 lb.

### 7.2 Automatische uitschakeling

De weegschaal beschikt over een automatische uitschakeling (Auto-Power-off).

- Ongeveer 10 seconden nadat u van het weegoppervlak (2) bent gestapt, gaat de weegschaal automatisch uit.
- Als u na een succesvolle weging niet van het weegoppervlak (2) stapt, gaat de weegschaal na ca. 10 seconden eveneens automatisch uit.

## 7.3 Batterij vervangen

Vervang de batterij als deze leeg is. Voor het vervangen van de lithiumbatterij CR2032 verwijderd u het deksel van het batterijvak (4) aan de achterzijde van de weegschaal door een vinger in de uitsparing van het batterijvak (4) te steken. Til het deksel van het batterijvak (4) vervolgens omhoog en verwijder het.

Om de batterij te verwijderen, schuift u deze een beetje omlaag (zie pijl in de afbeelding). U kunt de batterij dan uit de houder verwijderen.

Plaats nu een nieuwe CR2032 lithiumbatterij. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit. Dit wordt in het batterijvak (4) aangegeven. Het + symbool op de CR2032 lithiumbatterij dient zichtbaar te zijn, zoals in de afbeelding hiernaast weergegeven.

Plaats vervolgens het batterijklepje weer op het batterijvak (4). De weegschaal is nu klaar voor gebruik.



## 8. Probleemoplossing

### 8.1 Geen weergave op het display

- De CR2032 lithiumbatterij is leeg. Vervang de CR2032 lithiumbatterij door een nieuwe. Neem hierbij de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Batterij vervangen' in acht.
- De CR2032 lithiumbatterij is verkeerd geplaatst. Neem hierbij de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Batterij vervangen' in acht.

### 8.2 Weergave 'Lo' op het display en de weegschaal gaat uit

- De CR2032 lithiumbatterij is bijna leeg. Vervang de CR2032 lithiumbatterij door een nieuwe. Neem hierbij de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Batterij vervangen' in acht.

### 8.3 Weergave 'Err' op het display

- Het gewicht is hoger dan de maximale belasting van 180kg / 396lb. U dient van het weegoppervlak (2) van de weegschaal te stappen om beschadiging aan de weegschaal te voorkomen.

## 9. Onderhoud / Reiniging

---

Onderhoudswerkzaamheden zijn vereist als de behuizing van de weegschaal is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen of als de weegschaal is blootgesteld aan regen of vocht. Er is ook onderhoud nodig als het niet goed werkt of is gevallen. Als u merkt dat de weegschaal rook, geur of vreemde geluiden produceert, verwijder dan onmiddellijk de batterij. In dit geval mag de weegschaal niet verder worden gebruikt en dient deze te worden nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Neem contact op met een gekwalificeerd vakman als er onderhoudswerkzaamheden nodig zijn. Open in geen geval de behuizing van de weegschaal. Reinig deze uitsluitend met een schone, droge doek en gebruik nooit agressieve vloeistoffen.

## 10. Milieurielijnen en afvoerbepalingen

---



Wanneer dit symbool van een doorgekruiste afvalcontainer op een product is aangebracht, valt het onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Alle elektrische en elektronische apparatuur moet, gescheiden van het huisvuil, via daarvoor aangewezen inzamelpunten worden afgevoerd. Door een juiste afvoer van oude apparatuur voorkomt u schade aan het milieu en uw gezondheid. De batterij dient uit het apparaat te worden verwijderd voordat het wordt vernietigd.

Informatie over het afvoeren van oude apparatuur kunt u krijgen bij uw gemeente en bij de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.



Voer ook de verpakking op een milieuvriendelijke manier af. Karton kan ter recycling worden verzameld als oud papier of gedeponeerd bij openbare inzamelpunten. Meegeleverde folie en plastic kan via uw gemeente worden ingezameld en milieuvriendelijk worden afgevoerd.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkorting (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen

### 10.1 Afvoeren van batterijen



Denk aan het milieu. Gebruikte batterijen horen niet bij het huisvuil. Deze dienen bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen te worden afgegeven. Houdt u er rekening mee dat batterijen alleen in ontladen toestand in de daarvoor bestemde verzamelcontainer mogen worden gedeponeerd, of dat wanneer batterijen niet volledig zijn ontladen, er voorzieningen dienen te worden getroffen om kortsluiting te voorkomen.



---

## 11. Conformiteit

---



Det product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

---

## 12. Service en garantie

---

### Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen.

### Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

### Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze

geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### **Afwikkeling van een garantieclaim**

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



#### **Service**

**NL** Telefoon: 0900 0400 223  
E-Mail: [targa@lidl.nl](mailto:targa@lidl.nl)

**BE** Telefoon: 070 270 171  
E-Mail: [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**LU** Telefoon: +32 70 270 171  
E-Mail: [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**IAN: 315081\_1904**



#### **Fabrikant**

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DUITSLAND

---

## Spis treści

---

<b>1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....</b>	<b>50</b>
<b>2. Zakres dostawy .....</b>	<b>50</b>
<b>3. Dane techniczne .....</b>	<b>51</b>
<b>4. Wskazówki bezpieczeństwa .....</b>	<b>51</b>
<b>5. Prawa autorskie .....</b>	<b>54</b>
<b>6. Przed uruchomieniem.....</b>	<b>54</b>
6.1 Aktywacja baterii .....	54
<b>7. Uruchomienie .....</b>	<b>55</b>
7.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała .....	55
7.2 Automatyczne wyłączenie .....	55
7.3 Wymiana baterii .....	56
<b>8. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>56</b>
8.1 Brak wskazań na wyświetlaczu LCD .....	56
8.2 Wskazanie "Lo" na wyświetlaczu LCD i waga wyłącza się .....	56
8.3 Wskazanie "Err" na wyświetlaczu LCD .....	56
<b>9. Naprawy / czyszczenie.....</b>	<b>57</b>
<b>10. Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i prawidłowego usuwania ....</b>	<b>57</b>
10.1 Usuwanie zużytych baterii .....	58
<b>11. Deklaracja zgodności .....</b>	<b>58</b>
<b>12. Informacje na temat gwarancji i serwisowania.....</b>	<b>58</b>

## **Serdeczne gratulacje!**

Waga osobowa SilverCrest SPWG 180 B1, zwana dalej „waga” lub „urządzenie”, to produkt wysokiej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia należy się z nim zapoznać i starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przede wszystkim należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa oraz użytkować urządzenie tylko w sposób opisany w tej instrukcji obsługi i zgodnie z jego przeznaczeniem.

Instrukcję obsługi przechowuj zawsze w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, nie zapomnij dołączyć również wszystkich dokumentów.

## **1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

---

Niniejsza waga służy do określania masy ciała osób. Nie wolno jej używać poza pomieszczeniami zamkniętymi i w rejonach o klimacie tropikalnym. Waga nie jest przewidziana do stosowania w przedsiębiorstwach ani do zastosowań komercyjnych. Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego w domu, a każde inne użytkowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Waga spełnia wymagania wszystkich odnośnych norm i dyrektyw, związanych ze zgodnością CE. W przypadku niezgodnych z producentem modyfikacji wagi nie można zagwarantować spełnienia wymagań tych norm. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki z tego szkody lub zakłócenia. Należy stosować tylko akcesoria zalecane przez producenta.

Należy przestrzegać przepisów krajowych lub przepisów kraju użytkowania.

## **2. Zakres dostawy**


---

- Waga osobowa SilverCrest SPWG 180 B1
- 1 bateria litowa CR2032
- Niniejsza instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja ma odchylną okładkę. Na wewnętrznej stronie odchylanej okładki jest przedstawiona waga wraz z oznaczeniami liczbowymi. Liczby mają następujące znaczenie:

- 1 Wyświetlacz LCD
- 2 Powierzchnia ważenia
- 3 Przycisk do ustawiania jednostki miary
- 4 Wnęka baterii

### 3. Dane techniczne

Napięcie zasilania:	3 V 
Bateria:	1 x 3 V bateria litowa CR2032
Jednostki miary:	kg / lb / st (przełączane)
Maksymalna masa ciała:	180 kg / 396 lb
Podziałka:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerancja pomiaru:	+/- (1% +0,1 kg / 0,2 lb) przy 30 kg do 180 kg
Automatyczne wyłączenie:	tak
Wymiary (S x W x G):	31,5 x 2,1 x 30 cm
Masa:	ok. 1,6 kg
Temperatura robocza:	+10 °C do +40 °C

Zastrzegamy możliwość zmian danych technicznych i konstrukcyjnych bez wcześniejszego uprzedzenia.

### 4. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem wagi prosimy dokładnie zapoznać się z poniższymi instrukcjami. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń o zagrożeniach, nawet jeśli użytkownik ma doświadczenie w obsłudze urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub przekazania wagi należy koniecznie dołączyć do niej niniejszą instrukcję.



**OSTRZEŻENIE!** Symbol ten oznacza ważne instrukcje w związku z bezpieczną eksploatacją wagi i ochroną użytkownika.






Ten symbol oznacza, że na wagę nie można wchodzić z wilgotnymi lub mokrymi stopami. Nie wolno także wchodzić na wagę, gdy jej powierzchnia ważenia jest wilgotna lub mokra. Można się wówczas poślizgnąć i istnieje niebezpieczeństwo zranienia.



Ten symbol oznacza, że wagi nie można obciążać powyżej 180 kg wzgl. 396 lb. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia oraz istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.



Ten symbol oznacza dalsze, przydatne informacje na ten temat.

-  Ta waga może być używana przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania wagi oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się wagą. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych. Folie z opakowań należy także przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
-  Na powierzchnię ważenia wagi nie można wchodzić z wilgotnymi lub mokrymi stopami ani gdy powierzchnia ważenia jest wilgotna. Można się wówczas poślizgnąć i istnieje niebezpieczeństwo zranienia.
-  Nie należy obciążać wagi powyżej 180 kg wzgl. 396 lb. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wagi oraz istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.

- 
- ⚠ Nie należy wskakiwać na powierzchnię ważenia wagi. W przeciwnym razie może dojść do jej uszkodzenia oraz istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.
  - ⚠ W razie stwierdzenia tworzenia się dymu, zauważenia dziwnych odgłosów lub zapachów natychmiast wyjąć baterie z wagi. W takich przypadkach wagi nie wolno dalej używać, dopóki nie zostanie ona sprawdzona przez specjalistę. W żadnym przypadku nie wolno wdychać dymu z możliwego pożaru urządzenia. O ile mimo to doszło do wdychania dymu, należy udać się do lekarza. Wdychanie dymu może być szkodliwe dla zdrowia.
  - ⚠ Waga nie może być uszkodzona, by nie dopuścić do powstania zagrożeń.
  - ⚠ Należy dopilnować, by na wadze lub w jej pobliżu nie było żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec). Istnieje niebezpieczeństwo pożaru!
  - ⚠ Waga nie może być narażona na oddziaływanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników) ani bezpośredniego światła słonecznego lub silnego światła sztucznego. Należy także unikać kontaktu z wodą rozpryskową i kroplową oraz agresywnymi cieczami. Nie używać wagi w pobliżu wody. W szczególności, nigdy nie wolno zanurzać wagi w cieczach (nie stawiać na niej żadnych przedmiotów napełnionych cieczą, np. wazonów ani napojów). Dopilnować także, aby waga nie była narażona na nadmierne wstrząsy ani drgania. Nie wolno

dopuszczyć, by do wnętrza urządzenia dostały się ciała obce. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wagi.

**!** W razie wylania się baterii należy wyjąć baterie z wagi, by uniknąć uszkodzenia wagi. Ciecz rozlaną z baterii można usunąć suchą, chłoną ściereczką. Należy przy tym używać odpowiednich rękawic! Należy bezwzględnie unikać kontaktu cieczy ze skórą. W razie kontaktu cieczy ze skórą lub z oczami należy natychmiast przepłukać lub wyplukać dużą ilością wody i udać się do lekarza.

## **5. Prawa autorskie**

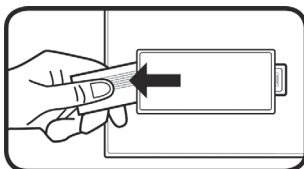
---

Cała zawartość tej instrukcji obsługi jest chroniona prawem autorskim i jest udostępniana czytelnikowi wyłącznie jako źródło informacji. Jakiegokolwiek kopiowanie lub powielanie danych i informacji jest zabronione bez wyraźnej i pisemnej zgody autora. Dotyczy to również komercyjnego wykorzystania treści i danych. Tekst i ilustracje są zgodne ze stanem technicznym w chwili druku. Zmiany zastrzeżone.

## **6. Przed uruchomieniem**

---

### **6.1 Aktywacja baterii**



(Ilustracja)

Usuń pasek z wnętrza baterii (4) na dolnej stronie wagi. Waga jest gotowa do użytku.



## 7. Uruchomienie

### 7.1 Włączanie wagi / pomiar masy ciała



Aby waga mogła dokładnie zmierzyć masę ciała, przed pierwszym użyciem lub po zmianie miejsca ustawienia należy wykonać kalibrację. W tym celu należy wejść na powierzchnię ważenia (2), zejść z niej i odczekać, aż waga automatycznie się wyłączy. Waga jest teraz skalibrowana.

Funkcja Step-On-Power włącza automatycznie wagę z chwilą wejścia na powierzchnię ważenia (2) i rozpoczyna natychmiast pomiar masy ciała.

W chwili dostawy waga jest ustawiona fabrycznie na pomiar w kilogramach. W celu zmiany jednostki miary, naciśnij „przycisk do ustawiania jednostki miary” (3). Wybrana jednostka miary będzie każdorazowo widoczna na wyświetlaczu LCD (1).

Stań na powierzchni ważenia (2) wagi w taki sposób, by ciężar ciała był równomiernie rozłożony. W trakcie ważenia nie należy w miarę możliwości poruszać się, by nie zafałszować wyniku pomiaru. Podczas ważenia, wynik pomiaru jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD (1). Pomiar jest zakończony dopiero wtedy, gdy wyświetlacz mignie trzy razy.



Warunkiem poprawnego pomiaru masy ciała jest stabilne podłoże. Dlatego wagę należy zawsze ustawiać na stabilnym i równym podłożu, nigdy zaś np. na dywanie. Mogłoby to spowodować zafałszowanie wyniku pomiaru.



Dla uzyskania porównywalnych wyników pomiarów, najlepiej jest ważyć się zawsze o tej samej porze dnia (najlepiej rano). Należy ważyć się możliwie zawsze w tych samych warunkach: na czczo, po wizycie w toalecie i bez ubrania.



Należy pamiętać, że w przypadku jednostki miary Stone wartość nie jest przedstawiana jako wartość dziesiętna. Wskazanie jest podzielone dwukropkiem na dwa segmenty. Po lewej od dwukropka przedstawiane są wyłącznie wielkości całkowite w jednostce miary "st". Pozostała część masy jest przedstawiana po prawej stronie dwukropka w jednostce miary "lb".  
Przykład: Wskazanie na wyświetlaczu "6: 8 st". Odpowiada to 6 st i 8 lb.

### 7.2 Automatyczne wyłączenie

Waga ma funkcję automatycznego wyłączenia (Auto Power Off).

- Po upływie ok. 10 sekund po opuszczeniu powierzchni ważenia (2) waga wyłącza się automatycznie.
- Jeżeli po zakończonym pomiarze masy ciała nie zejdziesz z powierzchni ważenia (2), waga wyłączy się automatycznie po upływie ok. 10 sekund.

## 7.3 Wymiana baterii

Rozładowaną baterię należy wymienić. Aby wymienić baterię litową CR2032, zdejmij pokrywę wnęki baterii (4) z tyłu wagi łazienkowej, wkładając palec w wycięcie wnęki baterii (4). Następnie podnieś (4) pokrywę wnęki baterii i usuń ją.

Aby wyjąć baterię, przesun ją nieco w dół (patrz kierunek strzałki na rysunku). Potem można wyjąć baterię z uchwytu.

Włóż teraz nową baterię litową CR2032. Przy wkładaniu nowej baterii zwróć uwagę na poprawną biegunowość. Jest ona zaznaczona we wnęce baterii (4); symbol + na baterii litowej CR2032 musi być widoczny tak, jak przedstawiono to na rysunku obok.

Na koniec ponownie włóż pokrywę wnęki baterii na wnękę baterii (4). Waga jest gotowa do użytku.



## 8. Rozwiązywanie problemów

---

### 8.1 Brak wskazań na wyświetlaczu LCD

- Bateria litowa CR2032 jest rozładowana. Wymień baterię litową CR2032 na nową. Przestrzegaj przy tym wskazówek w rozdziale "Wymiana baterii".
- Bateria litowa CR2032 została włożona niewłaściwie. Przestrzegaj przy tym wskazówek w rozdziale "Wymiana baterii".

### 8.2 Wskazanie "Lo" na wyświetlaczu LCD i waga wyłącza się

- Bateria litowa CR2032 jest niemal rozładowana. Wymień baterię litową CR2032 na nową. Przestrzegaj przy tym wskazówek w rozdziale "Wymiana baterii".

### 8.3 Wskazanie "Err" na wyświetlaczu LCD

- Masa przekracza maksymalną nośność wagi 180 kg / 396 lb. Należy natychmiast opuścić powierzchnię ważenia (2), by zapobiec uszkodzeniu wagi.

## 9. Naprawy / czyszczenie

Prace konserwacyjne są konieczne, gdy waga została uszkodzona, np. uszkodzona jest obudowa urządzenia lub do środka obudowy dostała się woda lub ciała obce albo gdy waga była narażona na działanie deszczu lub wody. Naprawa jest także konieczna, gdy waga nie działa prawidłowo lub gdy upadła. W razie stwierdzenia tworzenia się dymu, zauważenia dziwnych odgłosów lub zapachów natychmiast wyjąć baterie z wagi. W takich przypadkach wagi nie wolno dalej używać, dopóki nie zostanie ona sprawdzona przez specjalistę. Wszystkie naprawy należy zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom. Nigdy nie należy otwierać obudowy wagi. Do czyszczenia należy używać wyłącznie czystej, suchej szmatki. Nigdy nie stosować agresywnych cieczy.

## 10. Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i prawidłowego usuwania



Gdy na produkcie jest umieszczony ten symbol przekreślonego pojemnika na odpady, produkt ten podlega europejskiej dyrektywie 2012/19/EU.



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być usuwane oddzielnie od odpadów domowych i oddawane do specjalnych punktów zbiórki. Prawidłowo usuwając zużyte urządzenie zapobiegasz zanieczyszczeniu środowiska i zagrożeniom dla zdrowia. Przed złomowaniem urządzenia należy wyjąć z niego baterię.

Więcej informacji na temat usuwania zużytych urządzeń otrzymasz u lokalnych władz, w firmie zajmującej się wywozem odpadów lub u sprzedawcy produktu.



Także opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Karton można oddać do ponownego przetworzenia w punkcie zbiórki makulatury lub w publicznym punkcie zbiórki. Folie i tworzywa sztuczne z dostawy są zbierane przez lokalne przedsiębiorstwo utylizacji odpadów, po czym są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenie materiałów opakowaniowych podczas sortowania odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b), które mają następujące znaczenie:

1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i tektura / 80–98: kompozyty.

## 10.1 Usuwanie zużytych baterii



Pomyśl o ochronie środowiska. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii. Należy pamiętać, że baterie wolno umieszczać w pojemnikach na zużyte baterie tylko w stanie rozładowanym, zaś w przypadku baterii niecałkowicie rozładowanych należy zastosować środki zapobiegające zwarceniu.

## 11. Deklaracja zgodności

---



Produkt spełnia wymagania odnośnych dyrektyw europejskich i narodowych. Dowód zgodności został dostarczony. Producent jest w posiadaniu ważnych deklaracji oraz dokumentacji.



Kompletna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

## 12. Informacje na temat gwarancji i serwisowania

---

### Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

### Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

### Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części tamiwych, jak

np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

### **Postępowanie w przypadku objętym gwarancją**

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



#### **Serwis**

PL

Telefon: 22 397 4996

E-Mail: [targa@lidl.pl](mailto:targa@lidl.pl)

**IAN: 315081\_1904**



#### **Producent**

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

## Obsah

---

<b>1. Používání výrobku v souladu s jeho určením.....</b>	<b>61</b>
<b>2. Rozsah dodávky .....</b>	<b>61</b>
<b>3. Technické údaje .....</b>	<b>62</b>
<b>4. Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>62</b>
<b>5. Autorské právo .....</b>	<b>65</b>
<b>6. Před uvedením do provozu .....</b>	<b>65</b>
6.1 Aktivace baterie.....	65
<b>7. Uvedení do provozu.....</b>	<b>65</b>
7.1 Zapnutí váhy / vážení.....	65
7.2 Automatické vypnutí .....	66
7.3 Výměna baterie.....	66
<b>8. Odstraňování problémů .....</b>	<b>67</b>
8.1 Na displeji se nezobrazují žádné údaje.....	67
8.2 Na displeji se zobrazí „Lo“ a váha se vypne.....	67
8.3 Na displeji se zobrazí „Err“ .....	67
<b>9. Údržba/čištění.....</b>	<b>67</b>
<b>10. Ekologické pokyny a údaje o likvidaci .....</b>	<b>68</b>
10.1 Likvidace baterií.....	68
<b>11. Poznámky ke shodě s předpisy EU .....</b>	<b>68</b>
<b>12. Informace k záruce a servisu .....</b>	<b>69</b>

## **Srdečně blahopřejeme!**

Zakoupením osobní váhy SilverCrest SPWG 180 B1, dále označované jako osobní váha, jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek.

Před prvním uvedením do provozu se s osobní váhou seznámte a pozorně si přečtěte tento návod k obsluze. Dodržujte především bezpečnostní pokyny a používejte osobní váhu jen tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze, a jen pro uvedené oblasti použití.

Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předání osobní váhy dalším osobám nezapomeňte předat i veškeré podklady.

## **1. Používání výrobku v souladu s jeho určením**

---

Tato osobní váha slouží k určování hmotnosti osob. Tato osobní váha nesmí být používána mimo uzavřené místnosti a v regionech s tropickým klimatem. Tato osobní váha není určena pro provoz v podnicích resp. pro průmyslové použití. Používejte tuto osobní váhu výhradně v obytných prostorech pro soukromé účely, jakékoli jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením. Tato osobní váha splňuje všechny normy a směrnice relevantní v souvislosti s CE prohlášením o shodě. Při změně osobní váhy neodsouhlasené výrobcem nelze dodržení těchto norem nadále zaručit. Za takto vzniklé škody nebo poruchy výrobce žádným způsobem neručí. Používejte pouze příslušenství uvedené výrobcem.

Dodržujte předpisy resp. zákony země, v níž je výrobek používán.

## **2. Rozsah dodávky**

---


- Osobní váha SilverCrest SPWG 180 B1
- 1 lithiová baterie CR2032
- Tento návod k obsluze

Součástí tohoto návodu k obsluze je také odklápěcí záložka. Na vnitřní straně záložky je zobrazena osobní váha s číslovanými částmi. Jednotlivé číslice mají tento význam:

- 1 LCD displej
- 2 Nášlapná plocha
- 3 Tlačítko pro nastavení váhové jednotky
- 4 Příhrádka na baterii

### 3. Technické údaje

---

Provozní napětí:	3 V 
Baterie:	1 x 3 V lithiová baterie CR2032
Váhové jednotky:	kg / lb / st (přepínatelné)
Max. hmotnost:	max. 180 kg / 396 lb
Dílek stupnice:	0,1 kg / 0,2 lb
Tolerance měření:	+/- (1 % +0,1 kg/ 0,2 lb) při 30 až 180 kg
Automatické vypnutí:	ano
Rozměry (Š x V x H):	31,5 x 2,1 x 30 cm
Hmotnost:	cca 1,6 kg
Provozní teplota:	+10 až +40 °C

Změny v technických údajích a designu jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

### 4. Bezpečnostní pokyny

---

Před prvním použitím osobní váhy si pozorně přečtěte následující pokyny a dodržujte všechna výstražná upozornění, a to i tehdy, pokud jste se zacházením s elektronickými přístroji obeznámeni. Pečlivě tento návod k obsluze uschovejte pro pozdější použití. Pokud byste osobní váhu prodávali nebo předávali jiné osobě, nezapomeňte předat rovněž tento návod k obsluze.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol označuje důležitá upozornění k bezpečnému provozu osobní váhy a k ochraně uživatele.



Tento symbol označuje, že na osobní váhu je zakázáno stoupat vlhkýma resp. mokřýma nohama. Stejně tak je zakázáno stoupat na váhu, jestliže je vlhká nebo mokrá nášlapná plocha. Mohli byste uklouznout, pak hrozí nebezpečí zranění.











Tento symbol označuje, že osobní váha nesmí být zatížena více než 180 kg resp. 396 lb. V opačném případě by mohlo dojít k poškození osobní váhy, zároveň hrozí nebezpečí zranění.





Tento symbol označuje další informativní upozornění k danému tématu.


-  Tuto osobní váhu mohou používat děti od 8 let věku, jakož i osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatečnými znalostmi, pokud jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, anebo od této osoby dostaly pokyny, jak osobní váhu bezpečně používat, a chápou související nebezpečí. Děti si s osobní váhou nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
-  Na osobní váhu nestoupejte vlhkýma ani mokřýma nohama, nebo je-li vlhká nebo mokrá nášlapná plocha. Mohli byste uklouznout, pak hrozí nebezpečí zranění.
-  Nezatěžujte osobní váhu nad 180 kg resp. 396 lb. V opačném případě by mohlo dojít k poškození osobní váhy, zároveň hrozí nebezpečí zranění.
-  Na nášlapnou plochu osobní váhy neskákejte. Mohlo by dojít k jejímu poškození, zároveň hrozí nebezpečí zranění.
-  Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zápachu, ihned osobní váhu odpojte od baterie. V takovém případě se osobní váha nesmí nadále používat, dokud ji

nekontroluje odborník. V žádném případě nevdechujte kouř vznikající při případném požáru přístroje. Pokud se kouře přesto nadýcháte, vyhledejte lékaře. Vdechování kouře může být zdraví škodlivé.

 Osobní váha nesmí být poškozená, jinak může dojít k ohrožením.

 Dbejte na to, aby na osobní váze ani vedle ní nestály žádné zdroje otevřeného ohně (např. hořící svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!

 Osobní váha nesmí být vystavena působení přímých zdrojů tepla (např. topení) ani přímému slunečnímu záření nebo umělému světlu. Zabraňte také kontaktu se stříkající a kapající vodou a agresivními kapalinami. Neprovozujte osobní váhu v blízkosti vody. V žádném případě nesmí dojít k polížení/ponoření osobní váhy (nestavte na osobní váhu předměty naplněné vodou, např. vázy, nápoje). Dbejte dále na to, aby osobní váha nebyla vystavena nadměrným otřesům a vibracím. Kromě toho nesmí dovnitř proniknout žádné cizí předměty. V opačném případě by mohlo dojít k poškození osobní váhy.

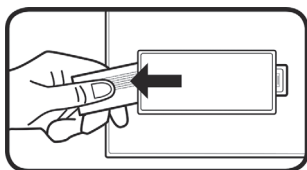
 Dojde-li k vytečení baterie, baterii vyjměte, aby nedošlo k dalšímu poškození osobní váhy. Kapalinu vyteklou z baterie je možné odstranit suchou, savou utěrkou. Používejte při tom vhodné rukavice! Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s pokožkou. Při kontaktu s pokožkou nebo očima je zasažená místa nutné ihned opláchnout resp. vymýt velkým množstvím vody a poté vyhledat lékařskou pomoc.

## 5. Autorské právo

Veškerý obsah tohoto návodu k obsluze podléhá autorskému právu a čtenáři jej poskytujeme výhradně jako zdroj informací. Jakékoli kopírování nebo rozmnožování údajů a informací je bez výslovného písemného souhlasu autora zakázáno. To se týká i užívání obsahu a údajů ke komerčním účelům. Text a obrázky odpovídají technickému stavu v době tisku. Změny jsou vyhrazeny.

## 6. Před uvedením do provozu

### 6.1 Aktivace baterie



(Vyobrazení)

Odstraňte proužek z přihrádky na baterii (4) na spodní straně osobní váhy. Osobní váha je nyní připravena k provozu.

## 7. Uvedení do provozu

### 7.1 Zapnutí váhy / vážení



Aby mohla osobní váha přesně stanovit vaši váhu, je před prvním použitím resp. po změně místa použití nutné provést její kalibraci. Za tím účelem krátce stoupněte na nášlapnou plochu (2), znovu z ní sestupte a počkejte, než se osobní váha automaticky vypne. Osobní váha je nyní zkalibrována.

Díky funkci automatického zapnutí se osobní váha po vstupu na nášlapnou plochu (2) automaticky zapne a ihned začne měřit vaši tělesnou hmotnost.

Při dodání je osobní váha nastavena na vážení v „kg“. Chcete-li váhovou jednotku změnit, stiskněte „tlačítko pro nastavení váhové jednotky“ (3). Zvolená jednotka se přitom zobrazuje na LCD displeji (1).

Na nášlapnou plochu (2) osobní váhy se postavte tak, aby byla vaše hmotnost rovnoměrně rozložena. Během vážení se pokud možno nehýbejte, jinak může docházet ke zkreslení výsledku měření. Během vážení se výsledek měření zobrazuje na LCD displeji (1). Měření je dokončeno až poté, kdy údaj na displeji třikrát zablíká.



Předpokladem pro správné měření hmotnosti je pevný podklad. Osobní váhu proto vždy postavte na pevnou a vodorovnou podložku, nikdy ne na koberec. Na něm by mohlo dojít ke zkreslení výsledku měření.



Pro dosažení srovnatelných výsledků doporučujeme vážení pokud možno vždy ve stejnou denní dobu (nejlépe ráno). Važte se pokud možno vždy za stejných podmínek: nalačno, po vyprázdnění a bez oděvu.



Pamatujte prosím, že u váhové jednotky „stone“ se nejedná o desítkovou hodnotu. Displej je rozdělen dvojtečkou na dva segmenty. Vlevo od dvojtečky se zobrazují celá čísla ve váhové jednotce „st“. Zbytek hmotnosti se zobrazuje vpravo od dvojtečky ve váhové jednotce „lb“.

Příklad: Zobrazení na displeji „6: 8 st“. Odpovídá hmotnosti 6 st a 8 lb.

## 7.2 Automatické vypnutí

Osobní váha je vybavena funkcí automatického vypnutí.

- Přibližně 10 sekund po opuštění nášlapné plochy (2) se osobní váha automaticky vypne.
- Jestliže po dokončení vážení nášlapnou plochu (2) neopustíte, osobní váha se po přibližně 10 sekundách rovněž automaticky vypne.

## 7.3 Výměna baterie

Když je baterie vybita, vyměňte ji. Výměnu lithiové baterie CR2032 provedete tak, že sundáte víčko přihrádky na baterie (4) umístěné na zadní straně osobní váhy. Prst vložte do prohlubně přihrádky (4). Poté víčko přihrádky pro baterie (4) zvedněte a odeberte.

Pro vyjmutí baterie posuňte baterii trochu směrem dolů (viz šipka na obrázku). Poté je baterii možné z držáku vyjmout.

Nyní vložte novou lithiovou baterii CR2032. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Ta je vyznačena v přihrádce na baterii (4), + symbol na lithiové baterii CR2032 musí být viditelný, jak je znázorněno na vedlejším obrázku.

V dalším kroku nasadte kryt zpět na přihrádku na baterii (4). Osobní váha je nyní připravena k provozu.



## 8. Odstraňování problémů

---

### 8.1 Na displeji se nezobrazují žádné údaje

- Lithiová baterie CR2032 je prázdná. Vyměňte lithiovou baterii CR2032 za novou. Řiďte se pokyny v kapitole „Výměna baterie“.
- Lithiová baterie CR2032 je vložena s chybnou polaritou. Řiďte se pokyny v kapitole „Výměna baterie“.

### 8.2 Na displeji se zobrazí „Lo“ a váha se vypne

- Lithiová baterie CR2032 je téměř prázdná. Vyměňte lithiovou baterii CR2032 za novou. Řiďte se pokyny v kapitole „Výměna baterie“.

### 8.3 Na displeji se zobrazí „Err“

- Hmotnost překračuje max. nosnost 180 kg / 396 lb. Ihned sestupte z nášlapné plochy (2) osobní váhy, aby nedošlo k poškození osobní váhy.

## 9. Údržba/čištění

---

Údržbu je nutné provést v případě, že došlo k poškození osobní váhy, např. došlo k poškození pláště, do osobní váhy pronikla kapalina nebo cizí předmět, osobní váha byla vystavena dešti/vlhku. Údržbu je nutné provést také v případě, že váha spadla nebo řádně nefunguje. Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zápachu, ihned osobní váhu odpojte od baterie. V takovém případě se osobní váha nesmí nadále používat, dokud ji nekontroluje odborník. Veškeré údržbové práce smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Nikdy neotvírejte plášť osobní váhy. K čištění používejte pouze čistou, suchou utěrku, nikdy nepoužívejte agresivní kapaliny.

## 10. Ekologické pokyny a údaje o likvidaci



Na přístroje označené tímto symbolem přeškrtnuté popelnice se vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU.



Veškeré vysloužilé elektrické a elektronické přístroje se musí likvidovat odděleně od domovního odpadu prostřednictvím příslušných států stanovených subjekty. Řádnou likvidací vysloužilého přístroje zamezíte poškození životního prostředí a ohrožení zdraví osob. Před likvidací je z přístroje nutné vyjmout baterii.

Další informace k likvidaci vysloužilého přístroje získáte na obecním úřadě, ve sběrném dvoře nebo v obchodě, ve kterém jste přístroj zakoupili.



Ekologicky zlikvidujte i obal. Kartony můžete odevzdat k recyklaci do starého papíru nebo na veřejných sběrných místech. Fólie a plasty, které jsou součástí dodávky, shromažďuje a ekologicky likviduje váš místní podnik pověřený likvidací odpadů.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály

### 10.1 Likvidace baterií



Myslete na životní prostředí. Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Musí být odevzdány na sběrném místě pro použité baterie. Pamatuňte prosím, že baterie smí být do sběrných nádob odkládány jen ve vybitém stavu, resp. u ne zcela vybitých baterií je nutné zajistit jejich ochranu před zkratem.

## 11. Poznámky ke shodě s předpisy EU



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

---

## 12. Informace k záruce a servisu

---

### Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

### Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytnou již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

### Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

### Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



### **Servis**



Telefon: 800 143 873

E-mailový: [targa@lidl.cz](mailto:targa@lidl.cz)

**IAN: 315081\_1904**



### **Výrobce:**

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO



---

## Obsah

---

<b>1. Používanie primerané účelu .....</b>	<b>72</b>
<b>2. Obsah dodávky .....</b>	<b>72</b>
<b>3. Technické údaje .....</b>	<b>73</b>
<b>4. Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>73</b>
<b>5. Autorské práva .....</b>	<b>76</b>
<b>6. Pred uvedením do prevádzky .....</b>	<b>76</b>
6.1 Aktivovanie batérie .....	76
<b>7. Uvedenie do prevádzky .....</b>	<b>77</b>
7.1 Zapnutie váhy a váženie .....	77
7.2 Automatické vypnutie .....	77
7.3 Výmena batérie .....	78
<b>8. Riešenie problémov .....</b>	<b>78</b>
8.1 Žiadny údaj na displeji LCD .....	78
8.2 Údaj „Lo“ na displeji LCD a váha sa vypne .....	78
8.3 Údaj „Err“ na displeji LCD .....	78
<b>9. Údržba a čistenie .....</b>	<b>79</b>
<b>10. Životné prostredie a likvidácia prístroja .....</b>	<b>79</b>
10.1 Likvidácia batérií .....	79
<b>11. Vyhlásenie o zhode .....</b>	<b>80</b>
<b>12. Pokyny k záruke a zabezpečeniu servisu .....</b>	<b>80</b>

## **Srdečne vám gratulujeme!**

Kúpou osobnej váhy SilverCrest SPWG 180 B1, ďalej uvedenej ako osobná váha, ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok.

Pred prvým používaním osobnej váhy sa s ňou oboznámte a pozorne si prečítajte tento návod na používanie. Predovšetkým dodržiavajte bezpečnostné pokyny a osobnú váhu používajte len tak, ako sa uvádza v tomto návode na používanie a len na tu uvedené účely.

Dobre si uschovajte tento návod na používanie. Pri odovzdávaní osobnej váhy tretej osobe s ňou odovzdajte aj všetky podklady.

## **1. Používanie primerané účelu**

---

Táto osobná váha slúži na zisťovanie hmotnosti osôb. Nesmie sa používať mimo uzavretých priestorov ani v oblastiach s tropickou klímou. Táto osobná váha nie je určená na podnikové alebo komerčné používanie. Používajte ju výlučne na súkromné účely. Akékoľvek iné používanie nezodpovedá účelu, na ktorý je táto osobná váha určená. Táto osobná váha spĺňa všetky relevantné normy a predpisy platné v EÚ. V prípade výrobcom neodsúhlasených úprav osobnej váhy nie je zaručené dodržanie týchto noriem. Za škody alebo poruchy, ktoré by pritom vznikli, je akékoľvek ručenie výrobcu vylúčené. Používajte len výrobcom odporúčané príslušenstvo.

Dodržujte predpisy resp. zákony štátu, kde prístroj používate.

## **2. Obsah dodávky**


---

- Osobná váha SilverCrest SPWG 180 B1
- 1 lítiová batéria CR2032
- Tento návod na používanie

Tento návod obsahuje roztvárací obal. Na vnútornej strane obalu je zobrazená osobná váha s očíslovanými dielmi. Číslice majú tento význam:

- 1 Displej LCD
- 2 Nášľapná plocha
- 3 Tlačidlo na nastavenie jednotiek hmotnosti
- 4 Priestor pre batériu

### 3. Technické údaje

Prevádzkové napätie:	3 V 
Batéria:	jedna lítiová batéria, 3 V, typ CR2032
Jednotky hmotnosti:	kg/lb/st (prepínateľné)
Maximálna hmotnosť:	180 kg / 396 lb
Delenie po:	0,1 kg/0,2 lb
Tolerancia merania:	+/- (1 % +0,1 kg/0,2 lb) v rozmedzí 30 až 180 kg
Funkcia Auto-Power-off:	áno
Rozmery (š x v x h):	31,5 x 2,1 x 30 cm
Hmotnosť:	asi 1,6 kg
Prevádzková teplota:	+10 °C až +40 °C

Zmeny technických údajov a dizajnu sú možné bez predchádzajúceho oznámenia.

### 4. Bezpečnostné pokyny

Pred prvým používaním osobnej váhy si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď viete zaobchádzať s elektronickými zariadeniami. Tento návod si starostlivo uschovajte ako referenčný materiál pre budúcnosť. Keď osobnú váhu predáte alebo odovzdáte niekomu ďalšiemu, odovzdajte s ňou bezpodmienečne aj tento návod.



**VAROVANIE!** Tento symbol označuje dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku osobnej váhy a ochranu užívateľa.



Tento symbol znamená, že na osobnú váhu sa nesmie stúpiť mokrymi alebo vlhkými nohami. Takisto sa na ňu nesmie stúpiť, ak je nášľapná plocha mokrá alebo vlhká. Mohli by ste sa pošmyknúť a spôsobiť si zranenie.







Tento symbol znamená, že osobná váha sa nesmie zaťažiť vyššou hmotnosťou než 180 kg (396 lb). Inak by sa mohla poškodiť a aj vy by ste sa mohli poraniť.



Tento symbol označuje ďalšie informácie k danej téme.

- ⚠ Túto osobnú váhu môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dozorom alebo boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní osobnej váhy a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s osobnou váhou nesmú hrať. Čistenie ani údržbu prístroja nesmú robiť deti, ak nie sú pod dozorom. Chráňte deti aj pred obalovými fóliami. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- ⚠ Nestúpajte na osobnú váhu, ak máte vlhké alebo mokré nohy, ani ak je nášľapná plocha mokrá alebo vlhká. Mohli by ste sa pošmyknúť a spôsobiť si zranenie.
- ⚠ Nezaťažujte túto osobnú váhu vyššou hmotnosťou než 180 kg (396 lb). Inak by sa mohla poškodiť a aj vy by ste sa mohli poraniť.
- ⚠ Neskáčte na nášľapnú plochu osobnej váhy. Mohla by sa poškodiť a aj vy by ste sa mohli poraniť.

- 
-  Ak zistíte dym, neobvyklý hluk alebo zápach, ihneď vyberte z osobnej váhy batériu. V takom prípade nesmiete osobnú váhu ďalej používať, kým ju neskontroluje odborník. V žiadnom prípade nevdychujte dym z prípadného ohňa v prístroji. Ak ste sa ho napriek tomu nadýchli, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže byť zdraviu škodlivé.
-  Osobná váha nesmie byť poškodená, ak sa chcete vyhnúť rizikám.
-  Dajte pozor na to, aby na osobnej váhe ani vedľa nej neboli žiadne zdroje otvoreného ohňa (napr. horiace sviečky). Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
-  Osobná váha sa nemá vystavovať priamym vplyvom tepla (napr. kúrenie) ani priamemu slnečnému alebo silnému umelému svetlu. Zabráňte tiež styku so striekajúcou alebo kvapkajúcou vodou a s agresívnymi tekutinami. Nepoužívajte osobnú váhu v blízkosti vody. Osobná váha sa nikdy nesmie ponárať (nedávajte na ňu žiadne vodou naplnené predmety, ako sú vázy alebo poháre s nápojmi). Ďalej dajte pozor na to, aby ste osobnú váhu nevystavili nadmerným otrasom a vibráciám. Nesmú sa do nej dostať žiadne cudzie predmety. Inak sa môže osobná váha poškodiť.

**!** Ak batéria vytečie, vyberte ju, aby ste zabránili poškodeniu osobnej váhy. Tekutinu vytečenú z batérií môžete odstrániť suchou savou utierkou. Použite pritom vhodné rukavice! Bezpodmienečne treba zabrániť styku s pokožkou. Pri styku chemikálií s pokožkou alebo očami si ich musíte ihneď opláchnuť (umyť) veľkým množstvom vody a vyhľadať pomoc lekára.

## **5. Autorské práva**

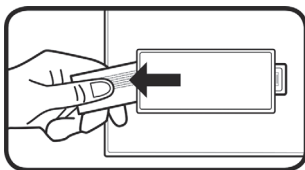
---

Obsah tohto návodu na používanie podlieha autorským právam a čitateľovi sa predkladá len ako zdroj informácií. Akékoľvek kopírovanie alebo rozmnožovanie údajov a informácií je bez výslovného písomného súhlasu autora zakázané. To sa týka aj komerčného použitia obsahu a údajov. Text a obrázky zodpovedajú technickému stavu pri zadávaní do tlače. Zmeny vyhradené.

## **6. Pred uvedením do prevádzky**

---

### **6.1 Aktivovanie batérie**



Odstráňte pásik z priestoru pre batériu (4) na spodnej strane osobnej váhy. Teraz je osobná váha pripravená na používanie.

(grafická ilustrácia)

## 7. Uvedenie do prevádzky

### 7.1 Zapnutie váhy a váženie



Na zabezpečenie presného váženia treba pred prvým použitím osobnej váhy alebo po zmene jej umiestnenia urobiť kalibráciu. Stúpte krátko na nášľapnú plochu (2), ihneď ju opusťte a vyčkajte, kým sa osobná váha automaticky vypne. Osobná váha je teraz skalibrovaná.

Funkcia Step-On-Power zabezpečuje, že osobná váha sa automaticky zapne a ihneď začne vážiť, len čo sa postavíte na nášľapnú plochu (2).

Z výroby je osobná váha nastavená na jednotku hmotnosti „kg“. Ak chcete zmeniť jednotku hmotnosti, stlačte „tlačidlo na nastavenie jednotky hmotnosti“ (3). Zvolená jednotka hmotnosti sa pritom zobrazí na displeji LCD (1).

Na nášľapnú plochu (2) osobnej váhy sa postavte tak, aby na nej bola vaša hmotnosť rovnomerne rozdelená. Počas váženia sa podľa možnosti nehýbte, lebo tým spôsobujete nepresné výsledky váženia. Počas váženia sa zobrazuje výsledok váženia na displeji LCD (1). Až keď údaj trikrát blikne, je meranie skončené.



Podmienkou pre správne váženie je tvrdý podklad. Preto vždy položte osobnú váhu na pevnú a vodorovnú podlahu, v žiadnom prípade nie na koberec. To by mohlo spôsobiť nepresné výsledky váženia.



Ak chcete dosiahnuť porovnateľné výsledky, mali by ste sa vážiť podľa možnosti vždy v rovnakom dennom čase (najlepšie ráno). Vážiť by ste sa mali podľa možnosti tiež za rovnakých podmienok: nalačno, po použití toalety a bez oblečenia.



Majte na pamäti, že pri použití jednotky hmotnosti stone nie je hodnota v desatinnom tvare. Údaj je dvojbodkovou rozdelený na dva segmenty. Vľavo od dvojbodky sa zobrazujú výlučne celé čísla v jednotkách hmotnosti „st“. Zvyšok hmotnosti sa zobrazuje vpravo od dvojbodky v jednotkách hmotnosti „lb“.

Príklad: Údaj na displeji „6: 8 st“. Znamená to 6 st a 8 lb.

### 7.2 Automatické vypnutie

Táto osobná váha je vybavená automatickým vypnutím (Auto-Power-off).

- Približne 10 sekúnd po opustení nášľapnej plochy (2) sa osobná váha automaticky vypne.
- Keď po vykonaní odváženia hmotnosti neopustíte nášľapnú plochu (2), osobná váha sa po približne 10 sekundách taktiež vypne.

## 7.3 Výmena batérie

Keď sa batéria vybije, vymeňte ju. Ak chcete vymeniť lítiovú batériu CR2032, odoberte kryt priestoru pre batériu (4) v zadnej časti osobnej váhy vložení prstu do zárezu priestoru pre batériu (4). Potom nadvihnite kryt priestoru pre batériu (4) a vyberte ho.

Ak chcete batériu vybrať, posuňte ju trochu nadol (pozri smer šípky na obrázku). Potom môžete vybrať batériu z držiaka.

Teraz vložte novú lítiovú batériu CR2032. Pri vkladaní batérie dodržte správnu polaritu. Polarita je vyznačená v priestore pre batériu (4). Symbol + na lítiovej batérii CR2032 musí byť viditeľný, ako je zrejmé z vedľajšieho obrázka.

Potom krytom batériového priestoru znova zatvorte priestor pre batériu (4). Teraz je osobná váha pripravená na používanie.



## 8. Riešenie problémov

---

### 8.1 Žiadny údaj na displeji LCD

- Lítiová batéria CR2032 je vybitá. Vymeňte lítiovú batériu CR2032 za novú. Riadte sa pritom pokynmi uvedenými v kapitole „Výmena batérie“.
- Lítiová batéria CR2032 je nesprávne vložená. Riadte sa pritom pokynmi uvedenými v kapitole „Výmena batérie“.

### 8.2 Údaj „Lo“ na displeji LCD a váha sa vypne

- Lítiová batéria CR2032 je takmer vybitá. Vymeňte lítiovú batériu CR2032 za novú. Riadte sa pritom pokynmi uvedenými v kapitole „Výmena batérie“.

### 8.3 Údaj „Err“ na displeji LCD

- Hmotnosť prekročila maximálnu nosnosť 180 kg/396 lb. Ihneď zídte z nášľapnej plochy (2) osobnej váhy, aby ste sa vyhlí jej poškodeniu.



## 9. Údržba a čistenie

Údržba sa vyžaduje, keď došlo k poškodeniu osobnej váhy, napr. keď je poškodený jej kryt (teleso), keď sa do jej vnútra dostala tekutina alebo cudzie predmety, alebo keď bola vystavená dažďu alebo tekutinám. Údržba je potrebná aj vtedy, keď nefunguje bezchybne alebo keď spadla. Ak zistíte dym, neobvyklý hluk alebo zápach, ihneď vyberte z osobnej váhy batériu. V takom prípade nesmiete osobnú váhu ďalej používať, kým ju neskontroluje odborník. Všetku údržbu a opravy zverte len odborníkom. Nikdy neotvárajte teleso osobnej váhy. Prístroj čistite len čistou suchou handrou, nikdy nie agresívnymi tekutinami.

## 10. Životné prostredie a likvidácia prístroja



Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej nádoby na odpad, podlieha tento produkt európskej smernici 2012/19/EU.

Všetky staré elektrické a elektronické prístroje sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu prostredníctvom na tento účel štitom určených miest. Správnu likvidáciu starých prístrojov zabraňuje škodám na životnom prostredí a ohrozeniu zdravia osôb. Pred likvidáciou prístroja z neho treba vybrať batériu.

Ďalšie informácie o správnom spôsobe likvidácie vám poskytnú orgány miestnej samosprávy, firmy zaoberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si zariadenie kúpili.



Všetok obalový materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom. Kartón môžete odovzdať do zberu papiera alebo vo verejnej zberni na recykláciu. Fólie a umelé hmoty z dodávky zberajú miestne zberne, ktoré ich potom ekologicky zlikvidujú.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 - 7: plast / 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály

### 10.1 Likvidácia batérií



Myslite na ochranu životného prostredia. Vybité batérie nepatria do domového odpadu. Treba ich odovzdať v zbernom stredisku pre staré batérie. Majte na pamäti, že batérie sa smú dať do zberného kontajnera na staré batérie len vo vybitom stave, resp. čiastočne vybité batérie treba zabezpečiť pred možným skratom.

## 11. Vyhlásenie o zhode

---



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081\\_1904.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315081_1904.pdf)

## 12. Pokyny k záruke a zabezpečeniu servisu

---

### Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejavi materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

### Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

### Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcemu účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch,

ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

### Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.



#### Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: [targa@lidl.sk](mailto:targa@lidl.sk)

**IAN: 315081\_1904**



#### Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO

